

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 第 37/2024 號行政長官公告

## Aviso do Chefe do Executivo n.º 37/2024

## 行政長官的任命

## Nomeação do Chefe do Executivo

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國國務院二零二四年十月二十五日第794號令的中文本及葡文譯本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), o Decreto do Conselho de Estado da República Popular da China n.º 794, de 25 de Outubro de 2024, na sua versão em chinês, acompanhada da respectiva tradução para português.

二零二四年十二月六日發佈。

Promulgado em 6 de Dezembro de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

中華人民共和國國務院令  
第 794 號Decreto do Conselho de Estado da República  
Popular da China n.º 794

依照《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》的有關規定，根據澳門特別行政區行政長官選舉委員會選舉產生的人選，任命岑浩輝為中華人民共和國澳門特別行政區第六任行政長官，於2024年12月20日就職。

É nomeado, nos termos da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, de acordo com a eleição realizada pela Comissão Eleitoral do Chefe do Executivo, como Sexto Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, Sam Hou Fai, que tomará posse em 20 de Dezembro de 2024.

總理 李強

25 de Outubro de 2024.

2024年10月25日

O Primeiro-Ministro, *Li Qiang*.

## 第 38/2024 號行政長官公告

## Aviso do Chefe do Executivo n.º 38/2024

## 主要官員及檢察長的任命

Nomeação dos titulares dos principais cargos e  
do Procurador

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國國務院二零二四年十一月三十日關於澳門特別行政區第六屆政府張永春等10人任職的通知有用部分的中文原本及葡文譯本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), a parte útil da notificação efectuada pelo Conselho de Estado da República Popular da China em 30 de Novembro de 2024, relativa ao exercício de funções dos dez titulares, incluindo Cheong Weng Chon, do Sexto Governo da Região Administrativa Especial de Macau, na sua versão original em língua chinesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa.

二零二四年十二月六日發佈。

Promulgado em 6 de Dezembro de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.